



CHAPITRE 50

Loi modifiant la Loi pour favoriser l'exécution de travaux d'hiver par les municipalités

[Sanctionnée le 5 mars 1964]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1960-61, c. 82, s. 4, mod. **1.** L'article 4 de la loi 9-10 Elizabeth II, chapitre 82, est modifié en ajoutant l'alinéa suivant:

Limite. "Ces sommes ne doivent pas dépasser le montant qui sert de base au calcul de la subvention."

Effet rétroactif. **2.** La présente loi a effet à compter du 1er novembre 1963.

Entrée en vigueur. **3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 50

An Act to amend the Act to promote the carrying out of winter works by municipalities

[Assented to 5th March 1964]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 4 of the act 9-10 Elizabeth II, chapter 82, is amended by adding the following paragraph:

"Such sums shall not exceed the amount which serves as the basis in calculating the subsidy."

2. This act shall have effect from the 1st of November 1963.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.